

This is the official form for all the people at this address.  
It is quick and easy, and your answers are protected by law.

Use a blue or black pen.

**Start here**

# ข้อมูลการสำรวจสำมะโนประชากรปี 2010 ของคุณ จะได้รับการปกป้อง

The Census must count every person living in the United States on April 1, 2010.

Before you answer Question 1, count the people living in this house, apartment, or mobile home using the guidelines.

- Count all people, including babies, who live and sleep here most of the time.

The Census Bureau also conducts counts in institutions and other places.

- Do not count anyone living away either at college or in the Armed Forces.
- Do not count anyone in a nursing home, jail, prison, detention facility, etc., on April 1, 2010.
- Leave these people off your form, even if they will return to live here after they leave college, the nursing home, the military, jail, etc. Otherwise, they may be counted.

The Census must also include people without a usual place to stay, so:

- If someone who has no permanent place to live here on April 1, 2010, count that person. If not, she may be missed in the census.

**1. How many people were living or staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2010?**

Number of people =

**2. Were there any additional people staying in this house, apartment, or mobile home on April 1, 2010 that you did not include in Question 1?** Mark  all that apply.

- Children, such as newborn babies or toddlers
- Relatives, such as adult children, cousins, or grandchildren
- Nonrelatives, such as roommates or live-in partners
- People staying here temporarily
- No additional people

**3. Is this house, apartment, or mobile home —** Mark  ONE box.

- Owned by you or someone in this household with a mortgage or loan? *Include home equity loans.*
- Owned by you or someone in this household free and clear (without a mortgage or loan)?
- Rented?
- Occupied without payment of rent?

**4. What is your telephone number? We may call if we don't understand an answer.**

Area Code + Number

**5. Please provide information for each person living here. Start with a person living here who owns or rents this house, apartment, or mobile home. If the owner or renter lives somewhere else, start with any adult living here. This will be Person 1.**

What is Person 1's name? Print name below.

Last Name

First Name

**6. What is Person 1's sex? Mark  ONE box.**

- Male  Female

**7. What is Person 1's age and what is Person 1's date of birth?**

Please report babies as age 0 years old. Print numbers in boxes.

Age on April 1, 2010

Month

Day

Year of birth

→ **NOTE: Please answer BOTH Question 8 about Hispanic origin and Question 9 about race. For this census, Hispanic origins are not races.**

**8. Is Person 1 of Hispanic, Latino, or Spanish origin?**

- Yes — Mark  one or more boxes.
- No

Hispanic, Latino, or Spanish origin — Print origin, for example, Mexican, Puerto Rican, Cuban, Dominican, Nicaraguan, Salvadoran, Spaniard, and so on.

Mark  one or more boxes.

**9. What is Person 1's race?**

Print race, for example, White, Black, American Indian or Alaska Native — Print name of enrolled or principal tribe.

- Japanese
- Korean
- Vietnamese
- Other Asian — Print race, for example, Hmong, Laotian, Thai, Pakistani, Cambodian, and so on.
- Native Hawaiian
- Guamanian or Chamorro
- Samoan
- Other Pacific Islander — Print race, for example, Fijian, Tongan, and so on.

Some other race — Print race.

**10. Does Person 1 sometimes live or stay somewhere else?**

- No
- Yes — Mark  all that apply.
- In college housing
- For child custody



ข้อมูลในแบบฟอร์มการสำรวจสำมะโนประชากรปี 2010 ของคุณจะถูกปกปิดอย่างดีที่สุด และวิธีนี้เป็นวิธีง่ายๆ ในการช่วยให้ชุมชนของคุณได้รับผลประโยชน์และการปรับปรุงที่ต้องการ กฎหมายกำหนดให้ทุกคนต้องเข้าร่วมในการสำรวจสำมะโนประชากร และห้ามมิให้มีการแบ่งปันข้อมูลของคุณกับหน่วยงานของรัฐบาลอื่นๆ ดังนั้น คุณจึงไม่ต้องเป็นกังวลในเรื่องใดๆ สำหรับข้อเสนอแนะเป็นภาษาไทย กรุณาไปที่ 2010census.gov

กรุณาส่งแบบฟอร์มการสำรวจสำมะโนประชากรของคุณกลับในวันนี้

United States  
**Census  
2010**

การสำรวจสำมะโน  
ประชากรสหรัฐฯ

อนาคตขึ้นอยู่กับเรา